C 18 Li

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
+49 (0)7024/804-0
www.festool.com

E_720790_A / 2019-06-26

Akku-Bohrschrauber Cordless drill/ screwdriver Perceuses-visseuses sans fil	Seriennummer [1] Serial number [1] N° de série [1] (T-Nr.)
C 18 Li	205215

bg **Акумулаторна пробивна отвертка.** Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

et **EÜ-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

hr **Deklaracija o EG-konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

lv **ES konformitātes deklarācija.** Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **EB atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

sl **ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelőségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelõsségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

el **Δήλωση πιστότητας ΕΚ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

sk **ES-Vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarația de conformitate CE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

tr **AT uygunluk deklarasyonu.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

sr **EZ deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

is **EB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að þessi vara uppfyllir öll viðeigandi ákvæði eftirfarandi tilskipana með áorðnum breytingum og samræmist eftirfarandi stöðlum:

2006/42/EG, 2014/30/EU[2], 2014/53/EU[3], 2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + AC:2015, EN 62841-2-1:2018
EN 62841-2-2:2014 + AC:2015,
EN 55014-1: 2017[2],EN 55014-2: 2015[2],
EN 300 328:2016 V2.1.1[3],
EN 301 489-1:2017 V2.1.1[3],
EN 301 489-17:2017 V3.1.1[3],
EN 50581: 2012

CE **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2019-06-25

ppa.

Markus Stark
Head of Product Development

i. A.

Ralf Brandt
Head of Product Conformity

[1] im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999/
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999/
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

[2] gilt in Kombination mit Akku/
valid in combination with battery pack/
valable en combinaison avec batterie
BP 18 Li 5,2 AS, BP 18 Li 6,2 AS, BP 18 Li 3,1 C

[3] gilt in Kombination mit Bluetooth® Akku/
valid in combination with Bluetooth® battery pack/
valable en combinaison avec Bluetooth® batterie
BP 18 Li 5,2 ASI, BP 18 Li 6,2 ASI, BP 18 Li 3,1 CI

Obsah

1 Symboly..... 3
2 Bezpečnostné upozornenia.....3
3 Používanie v súlade s určením.....4
4 Technické parametre.....5
5 Prvky náradia..... 5
6 Uvedenie do prevádzky.....5
7 Akumulátor..... 5
8 Nastavenia.....6
9 Upínanie nástrojov, adaptéry..... 6
10 Práca s náradím.....6
11 Údržba a starostlivosť..... 7
12 Životné prostredie..... 7
13 Všeobecné upozornenia..... 7
14 Nabíjačka.....7

1 Symboly

Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom

Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom

Prečítajte si návod na obsluhu, bezpečnostné upozornenia!

Používajte chrániče sluchu!

Používajte ochranné okuliare!

Noste prostriedky na ochranu dýchacích ciest!

Nevyhadzujte do domového odpadu.

CE Označenie CE: Potvrdzuje zhodu elektrického náradia so smernicou Európskeho spoločenstva.

Tip, upozornenie

► Inštrukcie

Vloženie akumulátora

Uvoľnenie akumulátora

2 Bezpečnostné upozornenia

2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania elektrického náradia

VAROVANIE!Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom) a elektrické náradia prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky a akumulátora.

2.2 Bezpečnostné upozornenia špecifické pre náradie

- **Elektrické náradie držte za izolované úchopové plochy, ak vykonávate také práce, pri ktorých sa môže vkladací nástroj dostať do styku so skrytými elektrickými vedeniami.** Kontaktom s vodivým vedením sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny na používanie dlhého vrtáku

- **a) Nikdy nepracujte s vyššími otáčkami, než aké sú maximálne povolené pre daný vrták.** Pri vyšších otáčkach sa môže vrták ľahko skriviť, keď sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť poranenia.
- **b) Vŕtať začínajte na nízkych otáčkach a až vtedy, keď sa vrták dotýka obrobku.** Pri vyšších otáčkach sa môže vrták ľahko skriviť, keď sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť poranenia.
- **c) Nevyvíjajte nadmerný tlak a na vrták tlačte len v pozdĺžnom smere.** Vrták sa môže skriviť a následne zlomiť alebo môžete stratiť kontrolu a poraniť sa.

2.3 Ďalšie bezpečnostné upozornenia

- **Na vyhľadanie skrytých napájacích vedení používajte len vhodné detekční prístroje alebo privolajte miestny podnik distribučných sietí.** Kontakt vkladacieho nástroja s vedením pod napätím môže spôsobiť po-

žiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodenie plynového vedenia môže viesť k explózii. Vniknutie do vodovodného potrubia spôsobí materiálne škody.

–

Noste vhodné osobné ochranné prostriedky: ochranu sluchu a ochranné okuliare.

POZOR! Elektrické náradie sa môže zablokovať a spôsobiť náhly spätný ráz!
Okamžite ho vypnite!

– **Elektrické náradie držte pevne v ruke. Nastavte správne otáčky pri skrutkovaní. Pripravte sa na vysoký reakčný moment,** ktorý môže spôsobiť otočenie elektrického náradia a viesť k poraneniu.
– **Nepoužívajte elektrické náradie v daždi alebo vo vlhkom prostredí.** Vlhkosť v elektrickom náradí môže spôsobiť skrat a požiar.
– Vypínač sa nesmie trvale zaaretovať!
– **Na prevádzku akumulátorového elektrického náradia nepoužívajte sieťové adaptéry alebo akumulátory iných výrobcov. Na nabíjanie akumulátorov nepoužívajte nabíjačky iných výrobcov.** Použitie príslušenstva, ktoré neurčil výrobca, môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo ťažkým poraneniam.

2.4 Hodnoty emisií

Hodnoty stanovené podľa EN 62841 sú typicky:

Vŕtanie

Úroveň akustického tlaku	L_{PA} = 65 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	L_{WA} = 76 dB(A)
Neistota	K = 5 dB

Skrutkovanie

Úroveň akustického tlaku	L_{PA} = 64 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	L_{WA} = 75 dB(A)
Neistota	K = 3 dB

POZOR

Hluk vznikajúci pri práci
Poškodenie sluchu
► Používajte chrániče sluchu.

Hodnota emisií vibrácií a_h (súčet vektorov troch smerov) a neistota K zistená podľa EN 62841:

Vŕtanie do kovu	a_h = 3,6 m/s²
	K = 1,5 m/s²
Skrutkovanie	a_h < 2,5 m/s²
	K = 1,5 m/s²

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hlučnosť)
– slúžia na porovnávanie náradia,
– sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom pri používaní,
– reprezentujú hlavné používanie elektrického náradia.

POZOR

Hodnoty emisií sa môžu líšiť od uvedených hodnôt. Závisí to od použitého nástroja a typu opracovávaného obrobku.
► Potrebné je posúdiť skutočné zaťaženie počas celkového prevádzkového cyklu.
► V závislosti od skutočného zaťaženia je potrebné určiť vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu osoby obsluhujúcej náradie.

3 Používanie v súlade s určením

Akumulátorový vŕtací skrutkovač vhodný
– na vŕtanie do kovu, dreva, plastov a podobných materiálov,
– na zaskrutkovanie a pevné doťahovanie skrutiek.
– na používanie s akumulátormi Festool radu BP rovnakej napäťovej triedy.

Za škody a nehody vzniknuté pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ; patria sem aj škody a opotrebovanie vzniknuté trvalým priemyselným používaním.

4 Technické parametre

Akumulátorové vŕtacie skrutkovače		C 18 Li
Napätie motora		18 V
Voľnobežné otáčky*	1. stupeň	0 – 450 min^{-1}
	2. stupeň	0 – 1 500 min^{-1}
Krútiaci moment max.	mäkký skrutkový spoj (drevo)	27 Nm
	tuhý skrutkový spoj (kov)	45 Nm
Nastaviteľný krútiaci moment**	1. stupeň	0,8 – 8 Nm
	2. stupeň	0,5 – 6 Nm
Upínací rozsah skľučovadla		1,5 – 13 mm
Priemer vyvŕtaného otvoru max.	Drevo	40 mm
	Kov	13 mm
Upnutie nástroja vo vŕtacom vretene		1/4''
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014 (s akumulátorom BP 18 Li 6,2 AS a skľučovadlom)		2 kg
Hmotnosť bez akumulátora so skľučovadlom Centrotec		1,0 kg

* Údaje o otáčkach pri plne nabitom akumulátore.
** Na dolných stupňoch krútiaceho momentu sú maximálne otáčky znížené (hodnoty pri pravobežnom chode).

5 Prvky náradia

[1-1] Koliesko na nastavenie krútiaceho momentu

[1-2] Zásobník na skrutkovacie hroty

[1-3] LED svetlo

[1-4] Prepínač stupňov

[1-5] Symbol vŕtania

[1-6] Symbol skrutkovania

[1-7] Prepínač vŕtanie/skrutkovanie

[1-8] Prepínač pre pravobežný/ľavobežný chod

[1-9] Vypínač

[1-10] Príchytka na opasok

[1-11] Tlačidlá na uvoľnenie akumulátora

[1-12] Izolované úchopové plochy (oblasť so sivým tieňovaním)

[1-13] Tlačidlo indikátor kapacity na akumulátore

[1-14] Indikátor kapacity

Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo sčasti nepatrí do rozsahu dodávky.
Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

6 Uvedenie do prevádzky

6.1 príchytka na opasok

Príchytka na opasok umožňuje krátkodobé upevnenie náradia na pracovné oblečenie. Montáž je možná vpravo alebo vľavo na náradí pomocou skrutky **[1a]**.

6.2 Zapnutie/vypnutie [1-9]

stlačenie = ZAP., uvoľnenie = VYP.

ⓘ Podľa tlaku na vypínač sa dajú otáčky plynule regulovať.

LED svetlo **[1-3]** svieti pri stlačenom vypínači **[1-9]**.

7 Akumulátor

7.1 Výmena akumulátora

Vloženie akumulátora [2a]

Odobratie akumulátora [2b]

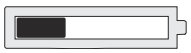
Akumulátor je pri dodaní okamžite pripravený na použitie a môže sa kedykoľvek nabíjať.

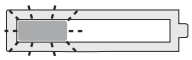
7.2 Indikátor kapacity

Indikátor kapacity **[1-14]** pri stlačení tlačidla **[1-13]** zobrazí cca na 2 s stav nabitia akumulátora:

70 – 100 %

40 – 70 %


15 – 40 %


< 15 % *

*** Odporúčanie:** Akumulátor pred ďalším použitím nabite.

ⓘ Ďalšie informácie o akumulátore a nabíjačke nájdete v návodoch na používanie akumulátora a nabíjačky.

8 Nastavenia

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia

► Elektrické náradie nastavujte len vtedy, keď je vypnuté!

8.1 Zmena smeru otáčania [1-8]

– Prepínač doľava = pravobežný chod
– Prepínač doprava = ľavobežný chod

8.2 Prepínanie stupňov [1-4]

• Prepínač stupňov dopredu (je viditeľná číslica 1) = 1. stupeň
• Prepínač stupňov dozadu (je viditeľná číslica 2) = 2. stupeň

8.3 Skrutkovanie

Označenie na prepínači **[1-7]** smeruje na symbol skrutky **[1-6]**.

Krútiaci moment podľa nastavenia na koliesku krútiaceho momentu **[1-1]**.

Poloha 1 = nízky krútiaci moment

Poloha 25 = vysoký krútiaci moment

Signalizačný tón znie pri dosiahnutí nastaveného krútiaceho momentu, stroj sa vtedy vypne. Stroj sa znova spustí až vtedy, keď uvoľníte vypínač **[1-9]**a znova ho stlačíte.

8.4 Vŕtanie

Označenie na prepínači **[1-7]** smeruje na symbol vŕtania **[1-5]** = maximálny krútiaci moment.

9 Upínanie nástrojov, adaptéry

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

► Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyberte akumulátor z náradia.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia horúcim a ostrým nástrojom

► Nepoužívajte tupé a chybné vkladacie nástroje.
► Noste ochranné rukavice.

9.1 Skľučovadlo nástrojov CENTROTEC [4]

Rýchla výmena nástrojov so stopkou CENTROTEC

Nástroje CENTROTEC upínajte len v skľučovadle nástrojov CENTROTEC.

9.2 Skľučovadlo BF-FX [5]

Na upínanie vrtákov a skrutkovacích hrotov s max. priemerom stopky 13 mm.

Nástroj upínajte v skľučovadle centricky.

9.3 Uhlový nadstavec DD-AS [6]

Vŕtanie a skrutkovanie v pravom uhle voči stroju (čiastočne príslušenstvo).

9.4 Excentrický nadstavec DD-ES [7]

Skrutkovanie pri okraji so skrutkovacími hrotmi podľa ISO 1173 (čiastočne príslušenstvo).

9.5 Upnutie nástroja vo vŕtacom vretene [8]

Skrutkovacie hroty sa dajú používať priamo v šesťhrannom upínaní vŕtacieho vretena.

10 Práca s náradím

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

► Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri obrábaní nemohol pohybovať.

10.1 Zásobník hrotov[1-2]

Magnetický, na uloženie hrotov alebo držiakov hrotov.

10.2 Akustické výstražné signály

Akustické výstražné signály zaznejú pri nasledujúcich prevádzkových stavoch a náradie sa vypne:

peep — —

Vybitý akumulátor alebo preťažené náradie.
- Akumulátor vymeňte.
- Náradie menej zaťažujte.

peep peep —

Náradie je prehriate.
- Po vychladnutí môžete náradie opäť používať.

peep peep peep

Lítium-iónový akumulátor je prehriaty alebo poškodený.
- Pomocou nabíjačky skontrolujte funkčnosť na vychladnutom akumulátore.

11 Údržba a starostlivosť

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom
- ► Pred všetkými údržbovými prácami a prácami spojenými so starostlivosťou o náradie vždy vyberte akumulátor z elektrického náradia.
- ► Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.

Zákaznícky servis a opravy len od výrobcu alebo servisných dielní. Adresa najbližšieho servisu na: www.festool.com/service

Používajte len originálne náhradné súčiastky Festool! Obj. č. na: www.festool.com/service

Aby bola zaistená cirkulácia vzduchu, vetracie otvory skrine motora musia byť vždy voľné a čisté.

Pripájacie kontakty na elektrickom náradí, nabíjačke a akumulátorovej súprave udržiavajte čisté.

12 Životné prostredie

Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné národné predpisy.

Len EÚ: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícii do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o REACH: www.festool.com/reach

13 Všeobecné upozornenia

13.1 Bluetooth®

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a teda Festool.

14 Nabíjačka

14.1 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.
- Túto nabíjačku môžu používať osoby, vrátane detí, s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za bezpečnosť, alebo ak ňou boli poučené o bezpečnom používaní nabíjačky a o rizikách. **Deti** by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s prístrojom.
- Túto nabíjačku môžu používať **deti** od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a o rizikách, ktoré z jeho používania vyplývajú. **Deti** sa nesmú hrať s prístrojom. **Čistenie a používateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Neotvárajte nabíjačku!
- Nabíjačku chráňte pred kovovými časťami (napr. kovové piliny) alebo kvapalinami!
- **VAROVANIE!** Nepoužívajte s týmto prístrojom nenabíjateľné batérie!
- **Nepoužívajte sieťové adaptéry alebo akumulátory iných výrobcov na prevádzku akumulátorového elektrického náradia. Nepoužívajte nabíjačky iných výrobcov na nabíjanie akumulátorov.** Použitie príslušenstva, ktoré neurčil výrobca, môže viesť

k úrazu elektrickým prúdom a/alebo ťažkým poraneniam.
- Náradie chráňte pred vlhkosťou.
- Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom a ostrými hranami.
- Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel, aby ste zabránili ohrozeniu. V prípade poškodenia ich dajte vymeniť v autorizovanom zákazníckom servise.
- **Vetracie štrbiny nabíjačky nezakrývajte.** Nabíjačka sa inak môže prehriať a nebude správne fungovať.
- **Pri poškodení a neodbornom používaní akumulátora môžu unikať výpary.** Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty. Zabezpečte čerstvý vzduch a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

14.2 Technické parametre

Nabíjačka	TCL 6	SCA 8
Sieťové napätie (vstup)	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Sieťová frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Nabíjacie napätie (výstup)	10,8 – 18 V =	10,8 – 18 V =
Rýchlonabíjanie	max. 6 A	max. 8 A
Časy nabíjania pre akumulátory BP, BPS a BPC sú cca		
1,5 Ah	26 min.	26 min
2,6 Ah	46 min	46 min
3,1 Ah	33 min	33 min
5,2 Ah	45 min	33 min
6,2 Ah	53 min	40 min
Prípustný rozsah teploty pri nabíjaní	-5 °C až +55 °C	-5 °C až +55 °C
Kontrola teploty	prostredníctvom odporu NTC	prostredníctvom odporu NTC
Trieda ochrany	⧈/II	⧈/II

14.3 Symboly

Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom

Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom

Prečítajte si návod na obsluhu, bezpečnostné upozornenia!

Prečítajte si návod na obsluhu, bezpečnostné upozornenia!

Vhodný len na používanie v interiéri

Istenie s prúdom

Bezpečnostné transformátory

Trieda ochrany II

Nevyhadzujte do domového odpadu.

14.4 Používanie v súlade s určením

Nabíjačky vhodné
- na nabíjanie lítiovo-iónových akumulátorov Festool: BP, BPS a BPC nasledujúcich napäťových a prúdových tried:

10,8 V (3S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
10,8 V (3S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah
14,4 V (4S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
14,4 V (4S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*
18,0 V (5S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah, 2,6 Ah, 3,1 Ah*
18,0 V (5S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*, 6,2 Ah*

- len na používanie v interiéri.

* rýchlonabíjateľné akumulátory

Pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením, ručí prevádzkovateľ.

14.5 Prvky náradia

[1-1] Nabíjacia šachta

[1-2] Akumulátor

[1-3] Ukazovateľ zvyšného času nabitia (len SCA 8)

[1-4] Ukazovateľ stavu nabitia

[1-5] Navíjanie kábla

[1-6] Vetracie otvory (len SCA 8)

[2] Upevnenie nabíjačky na stenu

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

14.6 Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

VAROVANIE

Neprípustné napätie alebo frekvencia!

Nebezpečenstvo úrazu

- ► Sieťové napätie a frekvencia zdroja napätia sa musí zhodovať s údajmi na výrobnom štítku.
- ► V Severnej Amerike sa smú používať stroje Festool s údajmi o napätí 120 V/60 Hz.

Spustenie nabíjania

Pred uvedením do prevádzky musí byť kábel úplne odvinutý z výrezu **[1-5]**.

- ► Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky.
- ► Akumulátor vsuňte **[1-2]** do nabíjacej šachty **[1-1]**.

Upevnenie na stenu

pozri obrázok **[2]**

Význam LED indikátorov

Po zasunutí nabíjačky do zásuvky sa rozsvietia asi na 1 s všetky LED (len SCA 8).

Potom sa zmení stav nabíjania akumulátora **[1-4]** nabíjačky najprv na žltú LED (autokontrola) a potom zobrazí príslušný stav prevádzky nabíjačky:

Žltá LED – neprerušované svetlo

Nabíjačka je pripravená na prevádzku.

Zelená LED – blikanie

Akumulátor sa nabíja.

READY **Zelená LED – neprerušované svetlo – READY**

Akumulátor je nabitý na > 80 % a je pripravený na použitie. Na pozadí sa akumulátor ďalej nabíja až na 100 %.

Červená LED – blikanie

Všeobecná indikácia chyby, napríklad: neúplný kontakt, skrat, poškodený akumulátor atď.

Červená LED – neprerušované svietenie

Teplota akumulátora je mimo rozsahu prípustných hraničných hodnôt. Po dosiahnutí prípustnej teploty sa nabíjačka automaticky prepne na nabíjanie.

> 45 min
30 min
15 min
5 min

Zvyšný čas nabitia (len SCA 8)

Nabíjačka SCA 8 zobrazuje diódami LED **[1-3]** maximálny zvyšný čas nabitia:

- ► Zasunutie akumulátora

  Ukazovateľ stavu nabitia viackrát zabliká.

Maximálny zvyšný čas nabitia sa zobrazí blikaním príslušnej LED.

Pracovné upozornenia

Pri plynulých, príp. viackrát za sebou nasledujúcich nabíjacích cykloch sa môže nabíjačka zohrievať. Je to však bezpečné a neznamená to technickú chybu.

Pri ukladaní v nabíjačke zostanú akumulátory vždy plne nabité.

Akumulátory nabíjajte len v dobre vetranom prostredí.

AIRSTREAM (len SCA 8)

Nabíjačka SCA 8 je vybavená ventilátorom a aktívne tak podporuje chladenie akumulátorov BP 18 Li-AS.

14.7 Údržba a starostlivosť

Rešpektujte nasledujúce upozornenia:

- – Pripájacie kontakty na nabíjačke udržiavajte čisté.
- – Vetracie štrbiny **[1-6]** na nabíjačke SCA 8 udržiavajte voľné.

Zákaznícky servis a opravy len od výrobcu alebo servisných dielní. Adresa najbližšieho servisu na: www.festool.com/service

Používajte len originálne náhradné súčiastky Festool! Obj. č. na: www.festool.com/service

14.8 Životné prostredie

Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné národné predpisy.

Len EÚ: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícii do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o REACH: www.festool.com/reach

Ladegerät Charger Chargeur	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
TCL 6	10018723, 10021781
SCA 8	10018186, 10018480

bg **Акумулаторна пробивна отвертка.** Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

et **EÜ-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

hr **Deklaracija o EG-konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

lv **ES konformitātes deklarācija.** Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **EB atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

sl **ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelőségi nyilatkozat:** Kizárólagos felelõsségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

el **Δήλωση πιστότητας ΕΚ:** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

sk **ES-Vyhlásenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

tr **AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

sr **EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

is **EB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að þessi vara uppfyllir öll viðeigandi ákvæði eftirfarandi tilskipana með áorðnum breytingum og samræmist eftirfarandi stöðlum:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012,
EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

CE **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2016-05-15

ppa.

Wolfgang Zondler
Head of Research, Development and Technical Documentation

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999